



**INHALTSVERZEICHNIS**

**INDICE**

**Die Schule hat begonnen: Dank eines EU-Programms erhalten Schülerinnen und Schüler in der Schule Milch, Obst und Gemüse..... 3**

**Rientro a scuola: distribuzione di latte, frutta e verdura agli scolari grazie al programma dell'UE ..... 3**

**Die Aufsichtstätigkeit der Kommission in Bezug auf die Anwendung des Unionsrechts durch die Mitgliedsstaaten muss gestärkt werden, so der Europäische Rechnungshof ..... 3**

**La sorveglianza della Commissione sull'applicazione del diritto dell'Unione da parte degli Stati membri deve essere rinforzata, così la Corte dei conti europea ..... 3**

**Handel zwischen der EU und den USA: Die Europäische Kommission setzt sich für die Beilegung eines langjährigen WTO-Streits ein ..... 4**

**Scambi UE-USA: la Commissione europea raccomanda di risolvere una controversia di lunga data nell'ambito dell'OMC..... 4**

**Gemeinsam gegen Impfskepsis: Breites Bündnis trifft sich erstmals in Paris..... 5**

**Avvio di un'azione comune europea sulla vaccinazione ..... 5**

**Neue Vorschriften für Leuchtmittel: Einsparungen für Verbraucher und niedrigere Emissionen..... 5**

**Nuove norme sulle lampadine: risparmio per consumatori e riduzione di gas serra ..... 5**

**Die Kommission beschließt die Handelsschutzmaßnahmen für Solarmodule aus China nicht zu verlängern..... 6**

|   |          |
|---|----------|
| <b>La Commissione decide di non prorogare le misure di difesa commerciale sui pannelli solari originari della Cina.....</b> | <b>6</b> |
| <b>Portal der Europäischen Kommission für Konsultationen.....</b>   | <b>6</b> |
| <b>“Sportello unico” della Commissione europea per consultazioni .....</b>  | <b>6</b> |
| <b>Terminvorschau – Europäisches Parlament.....</b>   | <b>7</b> |
| <b>Calendario – Parlamento europeo .....</b>  | <b>7</b> |
| <b>Berichte und Vertiefungen aus dem Außenamt in Brüssel .....</b>  | <b>7</b> |
| <b>Relazioni ed approfondimenti dall’Ufficio di Bruxelles.....</b>  | <b>7</b> |

## **Die Schule hat begonnen: Dank eines EU-Programms erhalten Schülerinnen und Schüler in der Schule Milch, Obst und Gemüse**

### **Rientro a scuola: distribuzione di latte, frutta e verdura agli scolari grazie al programma dell'UE**

Con l'apertura dell'anno scolastico riprende nei paesi partecipanti il programma UE di distribuzione di frutta, verdura e latte nelle scuole.

Il programma, volto a promuovere abitudini alimentari sane tra i bambini, comprende la distribuzione di frutta, verdura e prodotti lattiero-caseari, ma anche specifiche azioni educative per comunicare agli scolari l'importanza di una buona alimentazione e per spiegare loro come è prodotto il cibo.

Nell'ambito del programma, ogni anno scolastico vengono riservati 150 milioni di € per gli ortofrutticoli e 100 milioni di € per il latte e altri prodotti lattiero-caseari. Sebbene la partecipazione sia facoltativa, tutti gli Stati membri dell'UE hanno scelto di aderire in tutto o in parte al programma.

⇒ [Mehr dazu \(de\)](#)

⇒ [Approfondisci \(it\)](#)

## **Die Aufsichtstätigkeit der Kommission in Bezug auf die Anwendung des Unionsrechts durch die Mitgliedsstaaten muss gestärkt werden, so der Europäische Rechnungshof**

### **La sorveglianza della Commissione sull'applicazione del diritto dell'Unione da parte degli Stati membri deve essere rinforzata, così la Corte dei conti europea**

Es bestehen für die Europäische Kommission Möglichkeiten, ihre Aufsichtstätigkeit im Hinblick auf die Anwendung des Unionsrechts durch die Mitgliedstaaten weiter zu stärken. Zu dieser Einschätzung gelangt der Europäische Rechnungshof in seiner neuen Landscape-Analyse. Die Analyse befasst sich mit der Aufsichtstätigkeit der Kommission und zeigt bevorstehende Herausforderungen und Möglichkeiten auf. Außerdem verdeutlicht sie die Notwendigkeit von Transparenz, Rechenschaftspflicht und Prüfung bei der Anwendung des Unionsrechts.

Die Europäische Kommission ist gemäß dem Vertrag über die Europäische Union verpflichtet, die Anwendung des Unionsrechts durch die Mitgliedstaaten zu überwachen. Dies ist von entscheidender Bedeutung, um die Gesamtleistung und Rechenschaftspflicht der EU zu gewährleisten. Die Aufsichtstätigkeit der Kommission stellt im Wesentlichen darauf ab, das Risiko potenzieller Verstöße gegen das Unionsrecht durch Mitgliedstaaten, die zu förmlichen Vertragsverletzungsverfahren führen könnten, einzudämmen.

Zahlreiche Faktoren beeinflussen das Risiko für Verstöße gegen die Rechtsvorschriften und erschweren die Aufsicht über die Anwendung des Unionsrechts. Zu diesen Faktoren gehören der Umfang der zu überwachenden Rechtsregelungen und die Komplexität vieler Rechtsinstrumente,

die relativ leichte Verfügbarkeit der EU-Mittel und die in verschiedenen Politikbereichen bestehenden Alternativen zu den Vertragsverletzungsverfahren sowie die Legislativ- und Aufsichtsregelungen der Mitgliedstaaten.

⇒ [Mehr dazu \(de\)](#)

⇒ [Approfondisci \(en\)](#)

## **Handel zwischen der EU und den USA: Die Europäische Kommission setzt sich für die Beilegung eines langjährigen WTO-Streits ein**

### **Scambi UE-USA: la Commissione europea raccomanda di risolvere una controversia di lunga data nell'ambito dell'OMC**

La Commissione raccomanda al Consiglio di avviare negoziati con gli Stati Uniti al fine di risolvere una controversia di lunga data nell'ambito dell'Organizzazione mondiale del commercio (OMC) relativa all'esportazione di carni bovine provenienti dagli Stati Uniti.

La Commissione ha deciso il 3 settembre di chiedere un mandato al Consiglio per discutere con gli Stati Uniti il riesame del funzionamento di un contingente esistente per l'importazione nell'Unione europea di carni bovine prive di ormoni.

Nella sua proposta al Consiglio, la Commissione suggerisce di destinare agli Stati Uniti una parte dell'attuale contingente, altresì disponibile per gli esportatori di altri paesi.

Nella sua proposta al Consiglio, la Commissione prevede, inoltre, di definire una soluzione possibile, compatibile con l'OMC e frutto di un reciproco accordo, sulla base dell'assegnazione nazionale del contingente in vigore.

Nel 2009 l'Unione europea e gli Stati Uniti hanno concluso un protocollo d'intesa, riveduto nel 2014, che prevedeva una soluzione provvisoria a una controversia di lunga data nell'ambito dell'OMC relativa all'utilizzo di taluni ormoni di crescita nella produzione di carni bovine. In virtù dell'accordo, l'Unione europea ha aperto un contingente di 45 000 tonnellate di carni bovine prodotte senza ormoni a beneficio di fornitori che rispettino i requisiti previsti, tra cui gli Stati Uniti.

La revisione del protocollo d'intesa è stata chiesta dalla precedente amministrazione USA nel 2016 e, da allora, le preoccupazioni degli Stati Uniti relative all'attuazione del suddetto protocollo sono state regolarmente oggetto di discussione tra le due parti. Il mandato di negoziato intende rispondere a tali preoccupazioni e trovare una soluzione reciprocamente soddisfacente in linea con le norme dell'OMC.

⇒ [Mehr dazu \(de\)](#)

⇒ [Approfondisci \(it\)](#)

## **Gemeinsam gegen Impfskepsis: Breites Bündnis trifft sich erstmals in Paris**

### **Avvio di un'azione comune europea sulla vaccinazione**

Am Dienstag den 4. September fiel in Paris der Startschuss für eine gemeinsame europäische Aktion gegen die wachsende Skepsis vor Impfungen. Ein breites Bündnis aus 21 Ländern, darunter 17 EU-Mitgliedsstaaten, der EU-Kommission und weiteren internationalen Organisationen wie WHO und OECD, sowie Vertretern von Universitäten und der Zivilgesellschaft kamen zusammen, um über eine wirksame und langfristige Zusammenarbeit gegen Krankheiten zu beraten, die durch Impfungen vermieden werden können. Die Koordination liegt bei Frankreich. Insgesamt 3,5 Mio. Euro aus einem Gesamtbudget von 5,8 Mio. Euro für die kommenden drei Jahre kommen aus dem EU-Haushalt.

Insgesamt sind 20 EU-Staaten in der gemeinsamen Initiative vertreten, von denen 17 am ersten Treffen am 4. September teilnahmen. Zwar fällt die Impfpolitik in die Zuständigkeit der EU-Länder, doch die Europäische Kommission unterstützt sie bei der Koordinierung ihrer Strategien und Programme. Grundlegendes Ziel der gemeinsamen Aktion ist es, die Impfdichte in der EU zu erhöhen. Die Zusammenarbeit der nationalen Beratungsgruppen für Impfungen (NITAG) soll besser werden und so das Vertrauen und die Transparenz des Entscheidungsprozesses bei der Einführung neuer Impfstoffe wachsen.

Impfskepsis führt derzeit in einigen europäischen Ländern zu vermeidbaren Masernepidemien. Europa exportiert die Masern auch in andere Teile der Welt. In einigen EU-Ländern könnte sogar Kinderlähmung (Polio) wieder ausbrechen, eine Krankheit, die in EU eigentlich schon als ausgerottet galt.

⇒ [\*Mehr dazu \(de\)\*](#)

⇒ [\*Approfondisci \(it\)\*](#)

## **Neue Vorschriften für Leuchtmittel: Einsparungen für Verbraucher und niedrigere Emissionen**

### **Nuove norme sulle lampadine: risparmio per consumatori e riduzione di gas serra**

Dal 1° settembre nell'Unione europea non è più consentita la vendita di lampadine alogene nuove inefficienti e ad elevato consumo di energia. Grazie alle nuove norme, i consumatori europei risparmieranno sulla bolletta dell'elettricità con un conseguente notevole risparmio di energia in tutta l'UE, equivalente al consumo di elettricità del Portogallo su un periodo di cinque anni.

Le modifiche della normativa UE, che entreranno in vigore domani, riguardano le lampadine alogene standard, non quelle usate nelle lampade da tavolo e nei proiettori. Le lampadine alogene saranno sostituite da lampadine a LED, che grazie all'innovazione sono diventate più sicure, a prezzi più contenuti e più efficienti dal punto di vista energetico. Le nuove norme non si applicheranno ai prodotti già in vendita, ma solo ai prodotti nuovi fabbricati o importati nell'UE.

⇒ [\*Mehr dazu \(de\)\*](#)

⇒ [\*Approfondisci \(it\)\*](#)

## **Die Kommission beschließt die Handelsschutzmaßnahmen für Solarmodule aus China nicht zu verlängern**

### **La Commissione decide di non prorogare le misure di difesa commerciale sui pannelli solari originari della Cina**

Die EU-Kommission hat beschlossen die Antidumping- und Antisubventionsmaßnahmen der EU für Solarmodule aus China nach fast fünf Jahren auslaufen zu lassen. Der Beschluss trat am Montag den 03. September in Kraft. Nachdem die Kommission die Bedürfnisse der Hersteller und Importeure von Solarmodulen geprüft hat, hat sie sich für das Auslaufen der Schutzmaßnahmen im Interesse der gesamten EU entschieden. Dieser Beschluss trägt auch den neuen Zielen der EU im Bereich der erneuerbaren Energien Rechnung.

Die EU führte erstmals im Dezember 2013 für einen Zeitraum von zwei Jahren endgültige Antidumping- und Antisubventionsmaßnahmen ein. Diese wurden dann im März 2017 für einen Zeitraum von nur 18 Monaten erneuert, im Gegensatz zu den üblichen fünf Jahren. Die Höhe der Maßnahmen hat sich im Laufe der Zeit allmählich verringert, damit sich die Preise der Einfuhren in die EU schrittweise an die Weltmarktpreise anpassen können.

⇒ [Mehr dazu \(de\)](#)

⇒ [Approfondisci \(it\)](#)

## **Portal der Europäischen Kommission für Konsultationen**

### **“Sportello unico” della Commissione europea per consultazioni**

Ihre Stimme in Europa ist das Portal der Europäischen Kommission für Konsultationen und Rückmeldungen. Hier haben Sie die Möglichkeit, sich während verschiedener Phasen des Beschlussfassungsverfahrens zu EU-Strategien zu äußern.

Im Rahmen ihrer [Agenda für bessere Rechtsetzung](#) möchte die Kommission Bürger/-innen und Interessenträger von der ersten Idee eines Vorschlags bis zu seiner Verabschiedung und Evaluierung enger einbinden.

La tua voce in Europa è lo "sportello unico" della Commissione europea che consente di accedere ad un'ampia gamma di consultazioni e opportunità di formulare commenti e pareri sulle politiche dell'UE nelle diverse fasi del processo legislativo.

Nell'ambito dell'[agenda dell'UE per legiferare meglio](#) la Commissione intende ascoltare maggiormente ciò che i cittadini e gli altri interlocutori hanno da dire sulle sue proposte, dalla prima idea, alla preparazione della proposta, fino alla sua adozione e valutazione.

⇒ [Mehr dazu \(de\)](#)

⇒ [Approfondisci \(it\)](#)

## Terminvorschau – Europäisches Parlament

### Calendario – Parlamento europeo

Anbei der aktuelle Sitzungskalender des Europäischen Parlamentes  
<http://www.europarl.europa.eu/committees/de/calendar.html>

Qui di seguito il link al calendario attuale delle riunioni in seno al Parlamento europeo  
<http://www.europarl.europa.eu/committees/it/calendar.html>

## Berichte und Vertiefungen aus dem Außenamt in Brüssel

### Relazioni ed approfondimenti dall'Ufficio di Bruxelles

Berichte zu den von uns besuchten Veranstaltungen sind auf unserer Homepage  
<http://www.alpeuregio.org/index.php/de/> in den jeweiligen thematischen Sektionen (zu finden auf der rechten Seite der Webseite) zum Download verfügbar.

**Zuletzt hochgeladen:** Treffen der ERRIN Innovation & Investitionen Arbeitsgruppe; The future of Trade and Sustainable Development Chapters in EU Trade Agreements (FTAs); Education priorities in the Bulgarian EU Presidency; Grenzüberschreitende Aspekte bezüglich des Umgangs mit Alkohol - gesundheitsschädlichen Alkoholkonsum in der Europäischen Union angehen; Konferenz: 20 Jahre MOT; Europäischer Tourismustag 2017; Workshop: Simplification of the European Territorial Cooperation; Europäische Breitbandtage 2017; Das System Milch – Milchproduktion und -vermarktung in einer globalisierten Welt; From Energiewende to Energy Transition: European Perspective on Smart Energy System.

Relazioni relative agli eventi a cui assistiamo sono reperibili sul nostro sito  
<http://www.alpeuregio.org/index.php/it/> nelle rispettive sezioni tematiche nella parte destra della homepage.

**Caricati in ultimo:** Riunione del Gruppo di lavoro Innovazione & Investimenti della rete ERRIN; The future of Trade and Sustainable Development Chapters in EU Trade Agreements (FTAs); Education priorities in the Bulgarian EU Presidency; Aspetti transfrontalieri riguardanti la politica dell'alcol nell'Unione Europea; Conferenza: 20 di MOT; Giornata europea del turismo 2017; The milk System – Milk production and marketing in a globalized world; Workshop: Simplification of the European Territorial Cooperation; Giornate europee di banda larga 2017; From Energiewende to Energy Transition: European Perspective on Smart Energy System.

|   |  |
|---|--|
| <p><b>Impressum:</b><br/>         Provincia Autonoma di Bolzano/Alto Adige - Autonome Provinz Bozen/Südtirol<br/>         Außenamt Brüssel - Ufficio di Bruxelles<br/>         45-47, rue de Pascale - B-1040 Bruxelles<br/>         Tel: 0032 2 7432700 Fax: 0032 2 7420980 E-Mail: info@alpeuregio.eu</p> | <p>Titelfoto:<br/>         Frieder<br/>         BlickleSMG</p> |
|---|--|